



€·VAULT

MODULO PER BATTERIA ELETTRONICA
GUIDA INTRODUTTIVA



BEN VENUTO.



**SCANSIONA IL
CODICE QR PER:**

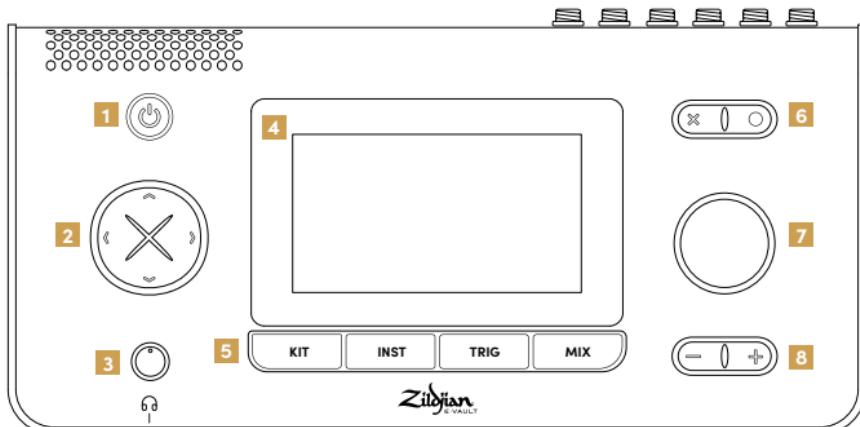
1. Guardare i video per la configurazione del kit batteria
2. Scaricare firmware e aggiornamenti audio
3. Guardare i video per la navigazione e la configurazione del modulo
4. Accedere al manuale utente digitale completo

INDICE

1. MODULO E-VAULT	4
Pannello superiore	4
Pannello posteriore	5
2. CONFIGURAZIONE	6
Piastra di montaggio	6
Collegamento dei tamburi	6
Collegamento dei piatti	7
Collegamento dell'hi-hat	7
Suonare i piatti	8
Collegamenti del modello di kit	8
3. PER INIZIARE	10
Aree di lavoro E-VAULT	10
Accensione/Spegnimento	11
Prima configurazione	11
4. SUONARE	12
Kit per suonare	12
Impostazioni kit per suonare	13
Kit Mixer	14
Mix hub	15
5. IMPOSTAZIONI TRIGGER	16
Ingressi per tamburi e piatti	16
Configurazione del controllo hi-hat	17
6. AVVISI IMPORTANTI	18
Specifiche	18
Informazioni sulla sicurezza	19
Informazioni importanti	22

1. MODULO E-VAULT

PANNELLO SUPERIORE



1 ACCENSIONE

Premere il pulsante di accensione per accendere e spegnere il modulo.

2 D-PAD

Utilizzare i pulsanti direzionali per navigare nella schermata e selezionare i diversi controlli e impostazioni.

3 CUFFIE

Collegare le cuffie a un'uscita jack da 1/4 pol. (6,35 mm) e ruotare la manopola per regolare il volume.

4 SCHERMO TATTILE

L'interfaccia a schermo tattile consente il controllo interattivo sulla navigazione e sulle impostazioni del sistema.

5 AREE DI LAVORO

Premere un pulsante di scelta rapida nell'area di lavoro per accedere alle relative schermate e funzionalità. Per accedere all'area di lavoro del sistema, premere a lungo il pulsante [O].

6 AZIONI

Quando vengono mostrate le icone corrispondenti, premere il pulsante [X] per annullare le azioni e uscire dalle schermate oppure il pulsante [O] per eseguire le azioni.

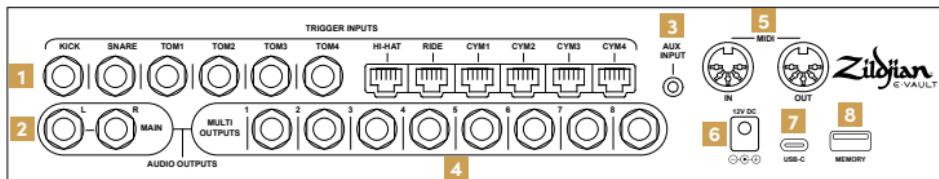
7 ENCODER

Ruotare la manopola dell'encoder per regolare il valore di un controllo o di un'impostazione.

8 VOLUME PRINCIPALE

Premere i pulsanti [-] e [+] per regolare gradualmente il volume di uscita principale.

PANNELLO POSTERIORE



1 INGRESSI TRIGGER

Collegare le uscite trigger dei tamburi e dei piatti agli ingressi trigger corrispondenti sul modulo. Collegare i tamburi utilizzando i cavi jack TRS da $\frac{1}{4}$ poll. (6,35 mm) in dotazione. Collegare i piatti utilizzando i cavi RJ45 in dotazione.

2 USCITA PRINCIPALE

Usare cavi jack TRS da $\frac{1}{4}$ poll. (non in dotazione) per collegare le uscite bilanciate MAIN L-R a un mixer, un amplificatore per batteria o un'interfaccia audio. È possibile utilizzare anche cavi jack TS sbilanciati.

3 INGRESSO AUX

Collegare una sorgente audio stereo utilizzando un cavo mini-jack TRS da $\frac{1}{8}$ poll. (3,5 mm) (non in dotazione). L'ingresso ausiliario è progettato per i lettori musicali e i dispositivi audio che emettono un segnale di linea.

4 MULTI-USCITA

La matrice multi-uscita del modulo incanala l'audio da strumenti e gruppi a 8 uscite TRS bilanciate da $\frac{1}{4}$ poll. Collegare queste uscite a un mixer o a un'interfaccia audio.

5 Ingresso | Uscita MIDI

Collegare un dispositivo MIDI esterno utilizzando cavi DIN a 5 pin (non in dotazione).

6 Ingresso CC

Collegare l'adattatore CA in dotazione.

7 USB-C

Utilizzare un cavo USB-C (non in dotazione) per collegare il modulo a un computer. Zildjian E-VAULT è un dispositivo audio compatibile che supporta la trasmissione di dati audio e MIDI multicanale.

8 MEMORIA

Collegare la chiavetta USB in dotazione per eseguire aggiornamenti e backup del sistema. La chiavetta deve essere formattata prima di poter essere utilizzata.

Formattazione della chiavetta

1. Dal menu dell'area di lavoro SISTEMA, accedere alla schermata Impostazioni di sistema.
2. Selezionare la scheda Formattazione.
3. Inserire la chiavetta nella slot MEMORIA.
4. Premere il pulsante "Formatta memoria USB".



Informazioni sull'adattatore

L'adattatore CA in dotazione può essere utilizzato in tutto il mondo.

Collegare la spina in dotazione compatibile con il tipo di presa del proprio Paese.

Per un funzionamento sicuro, utilizzare solo l'adattatore di CA e la spina in dotazione.

2. CONFIGURAZIONE

PIASTRA DI MONTAGGIO

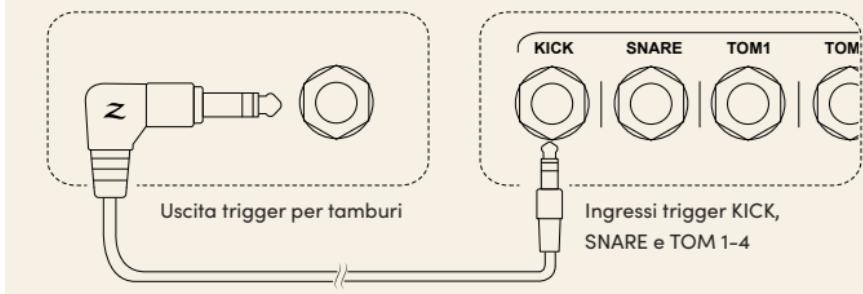
Fissare la piastra di montaggio al pannello inferiore

La piastra di montaggio in dotazione serve a montare il modulo su uno stand o rack per batteria compatibile.

1. Allineare la piastra di montaggio con i fori delle viti e le guide situate sul pannello inferiore del modulo.
2. Fissare la piastra di montaggio utilizzando le viti M5-10 mm in dotazione.



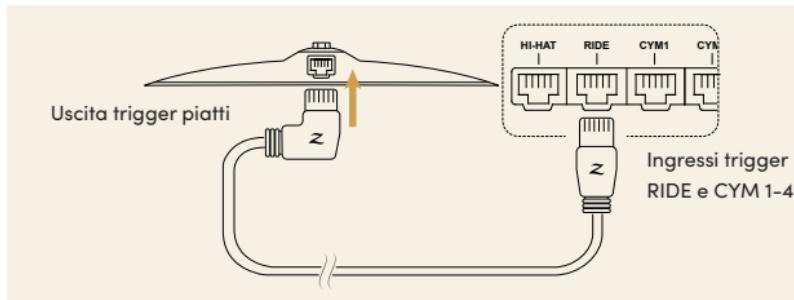
COLLEGAMENTO DEI TAMBURI



Collegare i tamburi utilizzando i cavi jack TRS da 1/4 poll. (6,35 mm) in dotazione come mostrato.

1. Collegare le uscite trigger tamburi ai corrispondenti ingressi trigger (KICK, SNARE, TOM 1-4) sul pannello posteriore del modulo.
2. Collegare l'estremità ad angolo retto del cavo all'uscita trigger tamburi e l'estremità diritta all'ingresso jack.
3. Fissare i cavi con le fascette in dotazione.

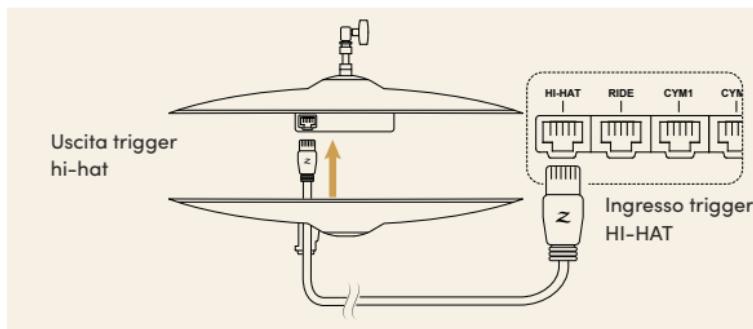
COLLEGAMENTO DEI PIATTI



Collegare i piatti utilizzando i cavi RJ45 in dotazione come mostrato.

1. Collegare i piatti ai corrispondenti ingressi trigger (RIDE, CYM 1-4) sul pannello posteriore del modulo.
2. Collegare l'estremità ad angolo retto del cavo al piatto e l'estremità diritta all'ingresso del modulo.
3. Fissare i cavi con le fascette in dotazione.

COLLEGAMENTO DELL'HI-HAT

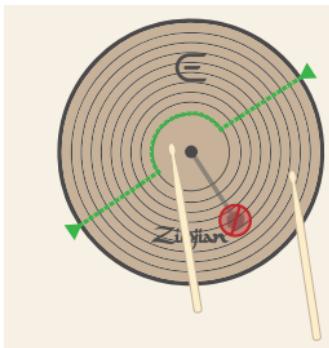


1. Per collegare l'hi-hat, far passare il cavo RJ45 diritto attraverso il passacavo sul piatto inferiore e collegarlo al terminale sul piatto superiore. Collegare l'altra estremità all'ingresso trigger HI-HAT sul pannello posteriore del modulo come mostrato.
2. Fissare il cavo con una fascetta.

SUONARE I PIATTI

Come suonare i piatti E-Family

1. Collocare il piatto sul supporto, assicurandosi che il logo Zildjian sia posizionato in basso, rivolto verso il musicista.
2. L'area ottimale per suonare si estende su entrambi i lati del sensore dell'arco, come illustrato nella figura a destra.
3. Evitare di colpire direttamente il sensore dell'arco



COLLEGAMENTI DEL MODELLO DI KIT

Utilizzare le tabelle di riferimento come guida per collegare i tamburi e i piatti del modello di kit agli ingressi trigger del modulo E-VAULT.

ALCHEM-E Gold EX

INGRESSO TRIGGER	STRUMENTO	CODICE ARTICOLO
KICK	ALCHEM-E Gold 20" Bass	ZAG20BD
SNARE	ALCHEM-E Gold 14" Snare	ZAG14SD
TOM1	ALCHEM-E Gold 10" Tom	ZAG10T
TOM2	ALCHEM-E Gold 12" Tom	ZAG12T
TOM3	ALCHEM-E Gold 14" Floor Tom	ZAG14FT
TOM4	-	-
HI-HAT	14" E-FAMILY HiHat Pair	E14HH
RIDE	20" E-FAMILY Ride	E20R
CYM1	16" E-FAMILY Crash	E16C
CYM2	18" E-FAMILY Crash/Ride	E18CR
CYM3	-	-
CYM4	-	-

Gli ingressi liberi consentono di ampliare il kit aggiungendo altri tamburi e piatti della nostra gamma ALCHEM-E.

ALCHEM-E Gold

INGRESSO TRIGGER	STRUMENTO	CODICE ARTICOLO
KICK	ALCHEM-E Gold 18" Bass	ZAG18BD
SNARE	ALCHEM-E Gold 14" Snare	ZAG14SD
TOM1	ALCHEM-E Gold 10" Tom	ZAG10T
TOM2	-	-
TOM3	ALCHEM-E Gold 14" Floor Tom	ZAG14FT
TOM4	-	-
HI-HAT	14" E-FAMILY HiHat Pair	E14HH
RIDE	20" E-FAMILY Ride	E20R
CYM1	16" E-FAMILY Crash	E16C
CYM2	-	-
CYM3	-	-
CYM4	-	-

ALCHEM-E Bronze EX

INGRESSO TRIGGER	STRUMENTO	CODICE ARTICOLO
KICK	ALCHEM-E Bronze 18" Bass	ZAB18BD
SNARE	ALCHEM-E Bronze 14" Snare	ZAB14SD
TOM1	ALCHEM-E Bronze 10" Drum	ZAB10
TOM2	ALCHEM-E Bronze 10" Drum	ZAB10
TOM3	ALCHEM-E Bronze 12" Drum	ZAB12
TOM4	-	-
HI-HAT	14" E-FAMILY HiHat Pair	E14HH
RIDE	18" E-FAMILY Crash/Ride	E18CR
CYM1	16" E-FAMILY Crash	E16C
CYM2	-	-
CYM3	-	-
CYM4	-	-

3. PER INIZIARE

AREE DI LAVORO E-VAULT

Il sistema Zildjian E-VAULT ha cinque aree di lavoro, accessibili istantaneamente tramite i pulsanti di scelta rapida. Questi pulsanti di scelta rapida consentono di accedere rapidamente a qualsiasi funzionalità e schermata del sistema.



1 Area di lavoro kit

Premere il pulsante **KIT** per aprire la schermata Kit per suonare. Nell'area di lavoro kit, gli utenti possono selezionare, avviare e modificare i kit. È possibile accedere alle funzionalità della schermata per la gestione dei dati del kit dal Menu dell'area di lavoro kit.

2 Area di lavoro strumento

Premere il pulsante **INST** per aprire la schermata Selezione strumento. Nell'area di lavoro strumento, gli utenti possono selezionare gli strumenti da ascoltare e modificare. Il Menu dell'area di lavoro strumento consente l'accesso alle funzionalità della schermata per gestire i dati dello strumento.

3 Area di lavoro trigger

Premere il pulsante **TRIG** per aprire le schermate di impostazione Trigger tamburi - piatti. Le impostazioni del trigger vengono conservative da E-VAULT come **Profilo trigger**. La schermata del menu consente l'accesso alle funzionalità di gestione del profilo trigger.

4 Area di lavoro mix

Premere il pulsante **MIX** per aprire le schermate Kit Mixer. Nella schermata Mix hub, regolare i livelli per gli ingressi, le uscite e l'impostazione del routing. È possibile accedere a al routing multi-uscita e a FX dal Menu dell'area di lavoro mix.

5 Area di lavoro del sistema

Tenere premuto il pulsante **[O]** per aprire il Menu dell'area di lavoro del sistema. Da questo menu gli utenti possono accedere alle schermate per gestire le impostazioni del sistema, la configurazione MIDI, i dati sul suono e gli aggiornamenti.

ACCENSIONE | SPEGNIMENTO

Accensione

1. Abbassare il volume dell'amplificatore e delle casse collegati.
2. Tenere premuto il pulsante di accensione del modulo. Rilasciare il pulsante quando il LED è illuminato.
3. Viene mostrato il logo Zildjian E-VAULT per confermare che il sistema si sta avviando.

Viene mostrato un messaggio se i tamburi o i piatti vengono suonati durante l'avvio. Non riprodurre il suono dei tamburi o dei piatti quando il sistema sta eseguendo calibrazioni e controlli.

Spegimento

1. Abbassare il volume dell'amplificatore e delle casse collegati.
2. Tenere premuto il pulsante di accensione per qualche secondo e rilasciarlo quando viene mostrato il logo Zildjian E-VAULT.

Non scollegare l'adattatore CA quando il sistema si sta spegnendo. Premere il pulsante di spegnimento per spegnere il modulo.

PRIMA CONFIGURAZIONE

Selezionare il modello del kit e inizializzare le impostazioni del profilo trigger

Al primo avvio del modulo viene mostrata la schermata **Configurazione E-VAULT**. Seguire le istruzioni a schermo per selezionare il modello del kit e inizializzare le impostazioni predefinite del profilo trigger.

1. Selezionare l'opzione che corrisponde al proprio modello del kit ALCHEM-E:
Gold EX, Gold o Bronze EX. Premere "Continua".
2. Selezionare l'opzione di impostazioni trigger più vicina al proprio stile di suono dinamico: **Leggero, Medio o Pesante**. Premere "Fine".

Al termine del processo, viene mostrata la schermata Kit per suonare.

Per caricare un profilo trigger diverso, accedere alla schermata **Menu dell'area di lavoro trigger** e selezionare "Imposta profilo trigger".

4. SUONARE

KIT PER SUONARE

Premere il pulsante **KIT** per visualizzare la schermata **Kit per suonare**. Selezionare i kit, avviare il metronomo e accedere ad altre schermate dell'area di lavoro kit.



Menu

Premere l'icona del menu per aprire la schermata **Menu dell'area di lavoro kit**.

XSTICK

Premere il pulsante **XSTICK** per accendere o spegnere il cross stick.

Selezione kit | Carica

Ruotare l'encoder per selezionare i kit o premere sul riquadro per aprire la schermata **Selezione kit**. Per caricare un kit, premere il pulsante **[O Carica]** o il pulsante **[O]** sul pannello superiore.

Metronomo

Premere l'icona del metronomo per avviare e arrestare il metronomo.

BPM | Schede impostazioni

La casella mostra i BPM (battiti al minuto) del metronomo. Premere per aprire le **Schede impostazioni**.

Visualizzazione kit

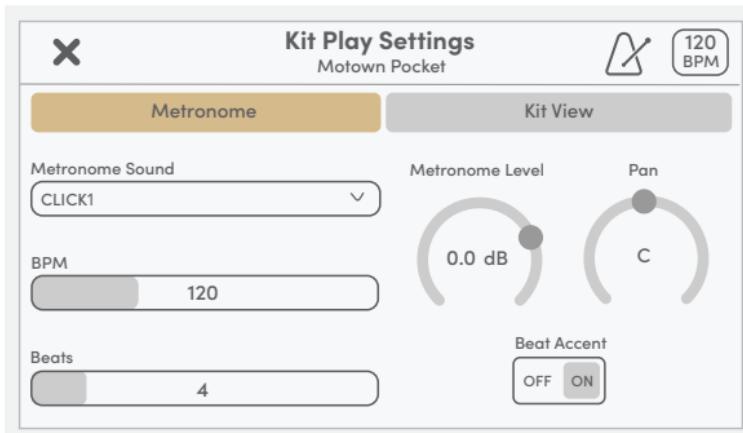
Le modalità di visualizzazione del kit mostrano le assegnazioni del kit-strumento e gli input di riproduzione.

Modifica kit

Premere il pulsante **Modifica** per aprire la schermata **Modifica kit**.

IMPOSTAZIONI KIT PER SUONARE

Premere sul riquadro BPM per visualizzare la scheda **Impostazioni kit per suonare**. La scheda di impostazione metronomo è selezionata in maniera predefinita. Premere sull'icona [X] per chiudere la scheda delle impostazioni.



Suono metronomo

Aprire il menu a discesa per scegliere tra diversi suoni di metronomo.

BPM

Controlla il tempo del metronomo. L'intervallo di impostazione va da 40 a 300 bpm.

Battiti

Imposta il numero di battiti in una battuta. L'intervallo di impostazione va da 2 a 16 battiti.

Livello metronomo

Controlla il livello di volume del metronomo. Questa impostazione può essere regolata anche dalla schermata **Mix hub**.

Panning del metronomo

Controlla la posizione di panning stereo del suono del metronomo.

Accento del battito

Quando è impostato su ON, sul primo battito della battuta si sente un suono diverso.

KIT MIXER

Premere il pulsante **MIX** per aprire il kit mixer. I 12 canali del mixer sono divisi nei gruppi tamburi e piatti. Premere il **Selezionatore tamburi- piatti** per passare da una visualizzazione all'altra.



Mix hub

Premere l'icona del mixer per aprire la schermata **Mix hub**.

Blocco del mixer

Premere **🔒** sull'icona del lucchetto per disattivare il controllo touch diretto del volume e del pan. Una volta bloccati, il D-Pad e l'encoder possono ancora essere utilizzati per selezionare e regolare il volume e il pan.

Informazioni mixer

Mostra quale gruppo mixer è visualizzato e il kit selezionato.

Selezionatore tamburi-piatti

Premere per passare tra le visualizzazioni dei gruppi **MIXER tamburi** e **MIXER piatti**.

Controlli panning

Selezionare la manopola e regolare la posizione di panning stereo di ogni tamburo e piatto. L'intervallo di impostazione è L63 ~ C ~ R63.

Schede impostazioni trigger

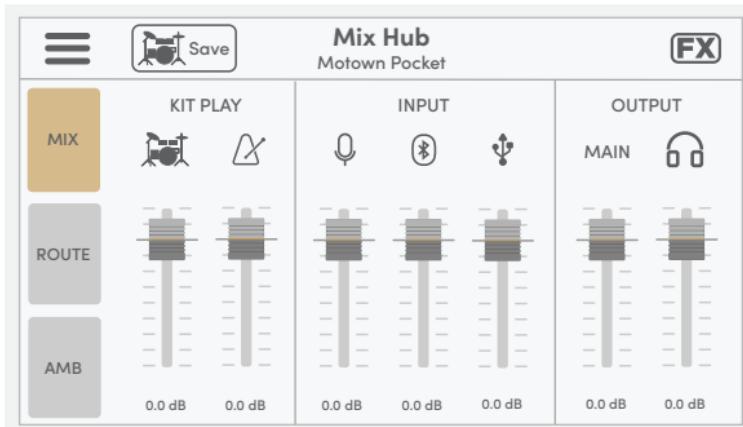
Le schede contengono le impostazioni trigger degli ingressi selezionati. Generalmente le impostazioni trigger sono organizzate in modo coerente tra gli input:

[Base] Pre-impostato, Soglia, Modalità Zona

[Schede zona] Gain, Curva, Sensibilità di rilevamento

MIX HUB

La schermata **Mix hub** è dotata di controlli di mixaggio per diversi canali di ingresso e di uscita. Dal mix hub è possibile accedere alle impostazioni FX e ad altre funzionalità dell'area di lavoro mix.



Menu

Premere l'icona del menu per aprire la schermata **Menu** dell'area di lavoro mix.

Salva kit

Premere il pulsante per salvare le impostazioni del mixer del kit attuale.

FX

Premere l'icona FX per aprire la schermata FX.

Controlli MIX | KIT PER SUONARE

I fader controllano il livello di volume del kit e il livello di volume del metronomo.

Controlli MIX | INGRESSO

I fader controllano il livello di volume in ingresso delle fonti audio stereo: INGRESSO AUSILIARIO, Bluetooth e INGRESSO USB.

Controlli MIX | USCITA

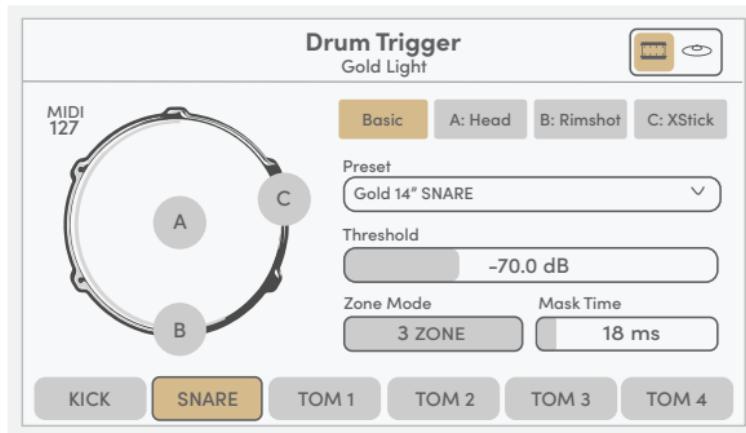
I fader controllano il livello di volume dell'USCITA PRINCIPALE e il livello delle cuffie.

Suggerimento: dalla schermata del mixer, provare a usare il D-Pad per selezionare una manopola di panning o un fader del volume e ruotare l'encoder per impostare il valore.

5. IMPOSTAZIONI TRIGGER

INGRESSI TAMBURI E PIATTI

Premere il pulsante **TRIG** per aprire le schermate di impostazione **Trigger tamburi** e **Trigger piatti**. Premere il Selezionatore tamburi-piatti per cambiare schermata e visualizzare i relativi pulsanti di selezione degli ingressi.



Informazioni trigger

Mostra la schermata impostazioni trigger attivo e il profilo trigger selezionato.

Selezionatore tamburi-piatti

Premere per passare dalla schermata **Trigger tamburi** a **Trigger piatti**.

Indicatore ingresso trigger

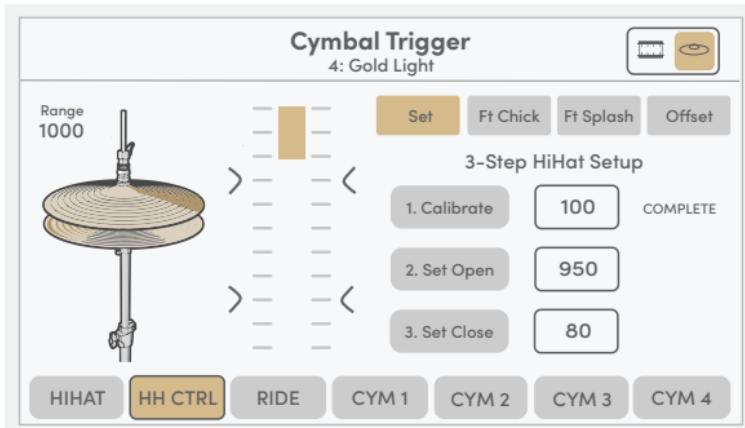
Gli indicatori grafici mostrano l'attivazione della zona per l'ingresso selezionato.

Schede impostazioni trigger

Le diverse schede contengono le impostazioni trigger degli ingressi selezionati.

CONFIGURAZIONE COMANDI HI-HAT

Per impostare l'hi-hat E-FAMILY, accedere alla schermata **Trigger piatti** e premere il pulsante **HH CTRL**. La scheda **Impostazioni** mostra i tre pulsanti da utilizzare per impostare la funzionalità di controllo apertura-chiusura.



Il grafico a barre e il valore **Range** indicano la posizione attuale del piatto superiore hi-hat rispetto al piatto inferiore. Per impostare la funzione di controllo apertura-chiusura, seguire le istruzioni in ogni passaggio indicato di seguito.

Passaggio 1: calibrazione

Sbloccare il morsetto dell'hi-hat e lasciare che il piatto superiore poggi sul piatto inferiore. Premere il pulsante **[1. Calibra]** per impostare il punto di calibrazione.

Passaggio 2: impostazione del punto di apertura

Sollevare il piatto superiore all'altezza desiderata e bloccare il morsetto dell'hi-hat. La barra e il valore range dovrebbero iniziare a cambiare. Premere il pulsante **[2. Imposta apertura]**. Il valore del punto di apertura è impostato e mostrato sulla scala.

Passaggio 3: impostazione del punto di chiusura

Chiudere l'hi-hat con una naturale pressione del piede. Premere il pulsante **[3. Imposta chiusura]** quando il valore range è inferiore ai valori del punto di apertura e calibrazione. Il valore del punto di chiusura è impostato e mostrato sulla scala.

Ogni passaggio può essere eseguito in maniera indipendente, quando necessario. Il sistema mostra il messaggio "COMPLETO" quando un passaggio viene completato correttamente. Quando viene impostato un valore non valido (INV) viene mostrato il messaggio "RIPROVA".

6. AVVISI IMPORTANTI

SPECIFICHE

Le specifiche e l'aspetto di questo prodotto sono soggetti a modifiche per miglioramenti senza preavviso.

Schermo	Schermo tattile LCD 5", 1280 x 720 Pulsanti LED retroilluminati
Connettori	Jack INGRESSI TRIGGER x 6: tipo telefono TRS da 1/4 poll. (6,35 mm) Terminale INGRESSI TRIGGER x 6: tipo RJ45 (uso esclusivo con i piatti) Jack USCITE AUDIO (PRINCIPALE) (L, R): tipo telefono TRS da 1/4 poll. (6,35 mm), bilanciato Jack USCITE AUDIO (MULTI USCITA) x 8: tipo telefono TRS da 1/4 poll. (6,35 mm), bilanciato Jack CUFFIE: tipo telefono stereo da 1/4 poll. (6,35 mm) (raccomandati 32 ohm) Jack INGRESSO AUSILIARIO, tipo telefono mini stereo da 1/8 poll. (3,5 mm) Connettori DIN 5 PIN (INGRESSO, USCITA) MIDI Porta USB-C: tipo USB-C, supporta audio multi canale e MIDI alta velocità MEMORIA: chiavetta USB (FAT32, massimo 32 GB) Jack ingresso CC
Audio USB	Zildjian E-VAULT è un dispositivo audio compatibile con USB Audio 48 kHz, 16 bit Uscita: 10 canali Ingresso: 2 canali
Bluetooth	Ingresso: 2 canali, Stereo (A2DP)
Alimentazione	Adattatore CA (CC 12 V)
Consumo di corrente*	2 A
Dimensioni	300 (W) x 166 (D) x 78,9 (H) mm 13 (W) x 6-9/16 (D) x 3-1/8 (H) pollici
Peso	2,19 kg/4 lb 13,1 oz
Accessori	Guida introduttiva Adattatore 12 V CC 2,0 A 24 W Chiavetta USB 32 GB Panno in microfibra Piastra di montaggio (nera, con quattro viti M5 x 10 mm)

*Consumo medio di corrente di circa 1,6 A

Aggiornamenti di sistema E-VAULT: scansionare il codice QR nella parte anteriore di questa guida e navigare fino all'area di assistenza e download. Consultare il *Manuale d'uso E-VAULT* per le istruzioni complete sull'installazione del firmware e sugli aggiornamenti relativi ai suoni.

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

Avvertenze e istruzioni sulla sicurezza importanti.

Leggere attentamente prima di utilizzare il dispositivo. Seguire tutte le istruzioni e avvertenze, onde evitare lesioni e/o danni materiali. Conservare queste istruzioni per consultazioni future.

Diciture di avvertenza e attenzione

	AVVERTENZA
	ATTENZIONE
	Indica un pericolo che potrebbe causare morte o lesioni gravi
	Indica un pericolo che potrebbe causare lesioni o danni materiali

Simboli

	"Attenzione": indica di fare attenzione
	"Non...": indica un'azione proibita
	"È obbligatorio...": indica un'azione obbligatoria

 AVVERTENZA	
	Utilizzare solo l'alimentatore in dotazione o quello indicato Accertarsi che il cavo sia messo a terra e inserito in una presa con un collegamento di terra protettivo Utilizzare solo la tensione corretta per la propria area Nel collegare o scollegare lo strumento, afferrare e tirare dalla spina, non dal cavo. Tirare il cavo potrebbe danneggiarlo e causare scosse elettriche con conseguenti lesioni o morte.
	Non maneggiare l'alimentazione con le mani bagnate o umide per evitare il rischio di scosse elettriche con conseguenti lesioni o morte.
	Nel caso in cui la spina o il cavo dell'adattatore CA si usurino o presentino danni o in caso di perdite improvvise di sonorità durante l'utilizzo dello strumento, o in presenza di odori anomali, spegnere immediatamente l'interruttore, scollegare la spina dell'adattatore dalla presa e far ispezionare immediatamente lo strumento da personale qualificato. L'utilizzo di componenti per l'alimentazione danneggiati può causare incendi o scosse elettriche.
	Non piegare eccessivamente il cavo di alimentazione, non collocarvi oggetti pesanti sopra né danneggiarlo in altro modo. Il danneggiamento dei componenti per l'alimentazione può causare incendi o scosse elettriche.
	Tenere sempre i componenti piccoli lontano da bambini e animali poiché potrebbero essere ingeriti e causare lesioni o morte. Per evitare lesioni, non lasciare che i bambini utilizzino lo strumento senza la supervisione di un adulto.

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA (SEGUITO)



AVVERTENZA

	Non esporre alla luce diretta del sole, a temperature estreme (caldo o freddo), all'umidità, alla polvere eccessiva, direttamente a contatto con vibrazioni o scariche elettriche forti o vicino a campi magnetici.
	Non esporre alla pioggia né utilizzare vicino all'acqua o all'umidità. Non posizionare contenitori contenenti liquidi sul modulo.
	Non collocare in una posizione in cui chiunque potrebbe calpestare i cavi di alimentazione, inciamparvi o farvi cadere qualcosa. Lo strumento potrebbe subire lesioni o danni.
	Non collocare lo strumento in una posizione instabile da cui potrebbe cadere poiché potrebbe subire lesioni o danni.



ATTENZIONE

	Scollegare l'alimentazione quando non in uso o in caso di temporale.
	Pulire periodicamente la spina per rimuovere la polvere accumulata. Non utilizzare l'alimentazione se la spina è impolverata poiché ciò potrebbe causare incendi o scosse elettriche.
	Non utilizzare il cavo di alimentazione vicino alle fonti di calore come caloriferi o radiatori poiché ciò potrebbe causare il surriscaldamento dell'alimentazione, con rischio di bruciature o incendi.
	Prima di effettuare il collegamento ad altri dispositivi, spegnere l'alimentazione di tutti gli strumenti. In questo modo si eviteranno malfunzionamenti e/o danni.
	Non collegare l'alimentazione a una presa elettrica usando una multipresa. Ciò potrebbe ridurre la qualità del suono o causare il surriscaldamento della presa, con conseguente rischio di incendio.
	Questo prodotto, da solo o in combinazione con un amplificatore e cuffie o casse, potrebbe produrre livelli sonori che potrebbero causare la perdita permanente dell'udito. NON utilizzare per lunghi periodi di tempo a volume elevato o a livelli di volume non confortevoli. Se si manifesta perdita dell'udito o ronzio auricolare, consultare un audiologo.

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA (SEGUITO)



ATTENZIONE

	Non usare il cavo o l'adattatore in dotazione con altri dispositivi elettronici.
	Evitare di inserire il cavo di alimentazione nelle prese con altri apparecchi a elevato consumo energetico come caloriferi o forni elettrici.
	Lo spegnimento dello strumento non lo scollega dall'alimentazione elettrica. Per accertarsi che lo strumento sia completamente spento, il cavo di alimentazione deve essere rimosso dalla presa.
	Non appoggiarsi con il proprio peso o posizionare oggetti pesanti sullo strumento né applicare una forza eccessiva su pulsanti, manopole o connettori.
	Consentire l'adeguata circolazione dell'aria e non ostruire le prese d'aria sul modulo per evitare l'accumulo di calore interno. Il surriscaldamento del modulo potrebbe causare bruciature e danni allo strumento.
	Scollegare tutti i cavi prima di spostare il modulo.
	Non introdurre carta, oggetti metallici o altri oggetti negli strumenti. Se ciò dovesse avvenire, scollegare lo strumento e sottoporlo a ispezione da parte di personale qualificato.
	Non far cadere il prodotto né sottoporlo a forti impatti poiché ciò potrebbe danneggiare lo strumento.
	Lo strumento deve essere utilizzato solo ed esclusivamente con i componenti in dotazione o raccomandati dal produttore. Nel caso in cui venga utilizzato un componente di terze parti, rispettare tutti i contrassegni di sicurezza forniti con il prodotto in questione.
	Non aprire il modulo. Al suo interno non sono presenti pezzi riparabili dall'utente.

INFORMAZIONI IMPORTANTI

Prevenzione della perdita di dati

- I dati conservati nel modulo possono andare persi a causa di un guasto all'apparecchiatura, un funzionamento non corretto o altre cause. La creazione di backup regolari può proteggere dalla perdita di dati.
- Zildjian non si assume alcuna responsabilità per la perdita di dati.

Smaltimento dell'imballaggio

- Rispettare il regolamento locale di smaltimento rifiuti per lo smaltimento dell'imballaggio di spedizione dello strumento.

Collegamento e utilizzo di una chiavetta USB

- Prima di inserire l'unità USB nel modulo, scaricare tutta l'elettricità statica dal proprio corpo per evitare danni.
- Non rimuovere l'unità USB durante le operazioni di lettura o scrittura.

Diritti di proprietà intellettuale

- I diritti d'autore sui contenuti di questo prodotto (dati audio di forma d'onda, dati su stile, pattern di accompagnamento, dati su fraseggi, loop audio e dati di immagini) sono di proprietà riservata di Zildjian.
- I contenuti originali e gli ulteriori suoni forniti da Zildjian sono destinati all'uso personale da parte dell'acquirente e alla produzione e distribuzione di composizioni originali. Non utilizzare lo strumento in modalità che potrebbero violare i diritti d'autore di terzi. Zildjian non si assume alcuna responsabilità per eventuali violazioni dei diritti d'autore di terzi derivanti dall'utilizzo dello strumento.
- I contenuti in dotazione e gli ulteriori suoni forniti da Zildjian non possono essere estratti e distribuiti in formato originale o modificato.

Data di fabbricazione

Le lettere nella 5^a e 6^a posizione del numero di serie indicano l'anno di fabbricazione, mentre il carattere nella 7^a posizione indica il mese.

Anno (ultime due cifre)

5°/6° carattere: da A a I = da 1 a 9 • 0 = J

Mese

7° carattere: da A a L = da 1 a 12

Informazioni su questo documento

- Guida introduttiva Modulo per batteria elettronica Zildjian E-VAULT (ZAQSG):
Versione 1.8

Per i Paesi UE e il Regno Unito



Con il presente documento, Avedis Zildjian Co. dichiara che questo tipo di apparecchiatura radio Zildjian ALCHEM-E (ZEV1, ZABEX, ZAG, ZAGEX) è conforme alla Direttiva 2014/53/UE (CE) e al regolamento N. 1206 del 2017 (UKCA). Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile su: <https://zildjian.com/pages/compliance>



Questo simbolo sul prodotto significa che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere raccolte insieme ai rifiuti domestici indifferenziati. Il loro corretto smaltimento aiuterà a prevenire potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente. Per un trattamento, un recupero e un riciclo corretti, contattare l'ufficio comunale, il gestore dello smaltimento rifiuti o il punto vendita presso cui è stato acquistato il prodotto.

Come visualizzare gli ID di certificazione

Come visualizzare gli ID di certificazione di questo prodotto (FCC, IC ID, JP, KOR, NCC, SRRC)

Con il dispositivo acceso, seguire questi passaggi:

Passaggio 1: premere il pulsante [O] per due secondi.

Passaggio 2: premere il pulsante [Impostazioni].

Passaggio 3: nella schermata Impostazioni di sistema, selezionare la scheda [Normative] per visualizzare gli ID di certificazione.

Bluetooth®



Il marchio e i loghi Bluetooth® sono marchi commerciali registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi loro utilizzo da parte della Avedis Zildjian Co. è concesso in licenza. Gli altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.



AVVERTENZA: tumori e danni all'apparato riproduttivo - www.P65Warnings.ca.gov

INFORMAZIONI FCC

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 della Normativa FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) Il dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) L'utente del dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che possono causarne un funzionamento indesiderato.

Nota: questo apparecchio è stato testato ed è risultato conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B, in conformità alla sezione 15 della Normativa FCC. Questi limiti mirano a fornire una ragionevole protezione contro le interferenze dannose in un impianto domestico.

Questo apparecchio genera, utilizza e può emettere energia a radiofrequenza e, se non installato e utilizzato in conformità alle istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non esiste alcuna garanzia che le interferenze non si verifichino in particolari impianti.

Nel caso in cui questo apparecchio causi interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, che possono essere riscontrate accendendo e spegnendo l'apparecchio, si raccomanda all'utente di provare a correggere l'interferenza eseguendo una o più fra le seguenti operazioni:

- Riorientare o spostare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchio e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchio a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per ricevere assistenza.

Eventuali modifiche o alterazioni apportate al prodotto e non autorizzate da Avedis Zildjian Co. potrebbero invalidare la compatibilità elettromagnetica e la conformità wireless, nonché il diritto dell'utente a utilizzare il prodotto.

La conformità EMC di questo prodotto è stata dimostrata in condizioni di utilizzo di periferiche e cavi schermati conformi tra i componenti del sistema. È importante utilizzare periferiche e cavi schermati conformi tra i componenti del sistema per ridurre la possibilità che si verifichino interferenze con radio, televisori e altri dispositivi elettronici.

Avedis Zildjian Company

22 Longwater Drive, Norwell,
Massachusetts 02061, USA
Telefono: 1-781-607-2424

Per il Canada

Dichiarazione di conformità ISED Canada

Questo dispositivo è conforme alle normative RSS esenti da licenza di Industry Canada. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti:

1. Il dispositivo non può causare interferenze e
2. L'utente del dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, comprese quelle che possono causarne un funzionamento indesiderato.

Dichiarazione sull'esposizione alle radiazioni:

Questa apparecchiatura è conforme ai limiti di esposizione alle radiazioni stabiliti da IC per un ambiente non controllato. Essa deve essere installata e utilizzata mantenendo una distanza minima di 20 cm tra il radiatore e il corpo.

Avedis Zildjian Company

22 Longwater Drive, Norwell,

Massachusetts 02061, USA

Telefono: 1-781-607-2424

Per l'Australia



Per la Corea



상호: Avedis Zildjian Co.

제품명: Electronic Drum Sound Module

모델: E-VAULT

제조자 및 제조국가:

Avedis Zildjian Co. / 일본

R-R-1AZ-EVAULT

Per il Giappone





UN'ESPERIENZA ELETTRONICA
GRANDIOSA E COINVOLGENTE



ZAQSG